

金市與金價二三事

最近，股市熱，金市淡。
香港金市之淡，不特是買賣兩閒，交易尚淡，而且是，金價亦在趨淡。
午茶時間，曼谷來客在茶座上，聽講了金市近況之淡，他說道，今後，在東南亞地區，黃金走私將更猖獗。
何解？

曼谷來客說：譬如在曼谷，目前曼谷金價每鎰重市價是四百四十八鎰，而新加坡金價，合每鎰重是四百鎰。兩地差價，每鎰重是四十八鎰，利之所在，當然會由相當多的黃金，會由新加坡走私到泰國去了。

新加坡政府有這樣做，是受美國的金融巨頭所鼓勵，一要將新加坡發展成爲國際金融市場（美國銀行總裁馬揚語之）故。

自丁曉往於麥成爲國際金融市場，新加坡政府所放寬各項限制，故此有金價

曼谷來客又說，不特是曼谷才是這樣，另外，在東南亞其他地方，同樣也有這樣的情況。因為，原來在東南亞地區，是以香港金價為最平，但自新加坡有關的了。

從報紙銷數看台、港

新加坡的金價是怎樣的平呢？時曼谷及客說，以某一日同日的行市作比較，舊日當地金價折合美元計算，曼谷金價每安士是四六。一美元，香港金價是四四。二美元，而新加坡金價每安士僅為四三。三美元而已。

丁當地報紙銷數的報導，其中佔第一把交椅者，是香港，香港共有六十八份報紙，銷數總量是一百四十萬份，其次報紙，台灣共有多少份報紙，其未見報章，銷數却是一百二十萬份而自餘，至於其他地方的報紙，銷量皆在二十萬份以下。

講，新加坡金價之所以會平，是因為新加坡政府對黃金入口徵稅，每安士只徵 美元（合三叻元），而譬如在曼谷，黃金入口便要徵稅百分之九。

另外，新加坡黃金入口不限額，而中國大陸以外的華人社會，以香港兩地文化水準最高，已是人人皆知的常識，且皆用金銀與占，港入口內七例之一

而萬安士，因為有限制與沒有限制有別，故此新加坡金價會平。

新加坡黃金買賣情況是怎樣呢？

曼谷來客說：最近，新加坡政府特許設立了黃金自由買賣市場，准許自由購運黃金出入口。

雷一鳴先生：

寄來信件，囑予刊登，惟該信字跡模糊，無法執版，如欲登載，請將該信另行繕正一份付來請諒，爲荷。

代郵

「未完」

姻緣的命運論

每每會令到置身情場中男女們，弄到頭昏腦脹，就算已有滿意的對象，且已相戀多年，但也沒有轉變突然，瞬間佳人已屬沙陀利，此真可以常理推測者。故亦可引一「宿命論」觀之。

精不管前次，或作流胎氣，解中與解，暗裏進攻，造成緊張張張，攪到傷傷死死，認恨杰杰，委實慘哉。

故為警律所不容，亦是人情所不許。近日搜查甚急，隨時緝捕頭戴，係

從頭聽啓示我們，十全十美的良緣，的確可遇而不可求。不過，我們仍不管失却擇偶的合理原則，同時追求也不可過於勉強，以順理成章出之，則其成與不成不會太壞的吧！

要重慾，不加輕恕，與謀者固然重辦，同道者亦不輕饒，原本老兄，亦爲幫仔，暗做老手之事，不爲惹事之人。雖然跳跳崩崩（足旁），仍是安安份份，却與暴徒爲友竟相爛仔聯羣，晚

勸友勿交暴徒

有凶，豈真不怕被拘，而且唔慌受累？實係十分危險，幾咁麻煩也。

從報紙銷數看台、港

正在台灣舉行的世界中文報紙協會，各地代表，於十一月三日，各提出當地報紙銷數的報導，其中佔第一把交椅者，是香港，香港共有六十八份報刊，銷數總量是一百四十萬份，其次則台灣，台灣共有多少份報紙，未見提報，銷數却是一百一十萬份而餘，至於他地方的報紙，銷量皆在二十萬份至一百四十萬份與一百一十萬份之間。

港、台報紙銷數分佔了報紙銷數的亞軍，還是毫不使人意外之事，因為中國大陸以外的華人社會，以香港兩地化水準為最高，已是人人皆知的常識。

一鳴先生：
寄來信件，囑予刊登，惟該信字跡模糊，無法執版，如欲登載，請將該信繕正一份付來請諒，爲荷。

代郵

「未完」

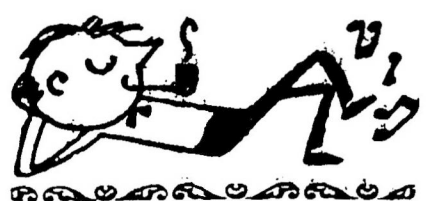
代郵

炸彈固然猛烈，長槍亦不遜開。或水管削尖，或把油瓶裝滿，靜中襲擊，隨隙進攻，造成緊緊張張，攪到傷傷死死，真太矣，委實慘哉。

故爲法律所不容，亦是人情所不許。近日搜查甚急，隨時緝捕頗嚴，係

跳崩崩（足旁），仍安安份份，却與暴徒竟相爛仔聯羣，晚

同遊，時時共處，雖
問心無慚，然而到底
以，豈真不怕被拘，
且唔慌受累？實係十
危險，幾咁麻煩也。



不夜天戲院
 額街七二〇號 電話 685-3346
 十一月廿一日（星期五）至
 十月廿七日（星期四）放映

枕邊驚魂
 秘神，張緊，折曲情劇
 片巨太藝文代時
 瑛張 萍夏
 基麥 奇呂 蘭愛文
 演主合聯

相拜羅甘小

鼓大鑼大部全
片巨唱歌史歷

紅倩譚 榮炳麥 女鳳鳳
峯月劉 棠錦陳
寶寶馮星童才天
演主銜領

神燈換太子
大鑼大鼓唱歌古裝巨片
林鳳 林聲
鄭幗寶 靚次伯
聯台主演
劇情悲苦感動曲折

蠻女催粧
紅綫女
紅容小意
何梁醒波
非醒波
凡李
麥李
炳清
榮清
同場加演
聯合主演
男扮女裝
笑諧婚姻

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓
每逢星期六增設
午茶市茗茶美點
經濟粉麵飯
妙製
玻璃鮮蝦餃
原汁叉燒飽
干蒸燒賣
馬拉糕

緬街三零六零號
電話八七二五七

廠造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757

冬節送禮何物好
本廠腊味最名貴
腊腸腊鴨樣樣齊備
代寄各地担保收到
如有遺失原銀奉回
精製鮮靚牛肉脯
甜味加李都美味

影戲院

好靚！

國語及粵語優秀映片

本社爲適應壹般僑胞下午返工方便特別提早放映時間，希爲留意：

本月廿九日星期六下午十二時半至二時又三時半至五時放映

奧林比亞大戲院
喜士定東街二三八壹號
(近乃磨街)

求，本社逢星期六(下午十時半至五時)
西文化社謹啓 電話：六八八、四三二

巨片

二時至三時半映中國民間舞蹈

林鳳飾演貞節烈女代嫂出嫁，
洞房之夜便是魂歸之時。

寶蝶記

羅艷卿 莊雪娟 林鳳

聯合主演

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS
(NEAR NANAIMO ST.)
爲迎合旅加僑胞高尚娛樂之

七彩潤幕一百鳳朝陽

票價：成人壹元五毛
學生壹元 小童五毛

下星期二(十二月二日)晚上七
時半放映「寶蝶記」及蕭芳芳主
演的「我的愛人就是你」

業 銀 託 信 兆
ORKSHIRE TRUST
 100 PENNER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE 685-3935

一 年 定 期 存 款
 八 厘 七 五 (由五百元起)

即是每壹千 一年後利息九十一元餘
 式年後利息一百九十元餘

短期 七天至廿九元七厘半七厘式五
 卅天以上八厘 九十天以上八厘式五
 存款 六個月八厘半(五千元起)

壹切存款有加政府保障每人三萬元
 香港滙兌不論滙額收費五毛

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
敢誇全加獨特

早飯
秘書
費路
蔡根
隆遂
敬贈

經理黃宗振

B. C. ROYAL CAFE
119 1/2 East Pender St.,
Vancouver 41 B. C.
Phone: 681-3953

黃望俠公證
WONG AGENCIES
ER STREET EAST
DUVER 4, B. C.
9398 Res: 733-4202

● 來加移民機票叁百七十八元，來回香港九十天機票八百元，遊覽費及節日，請看本社章程集訓者，請早報名。

● 由卡找利及點間頓來回香港特價八百六十式元，由沙市加寸埠九百十四元，由列必珠埠八百七十四元，由溫汝辟及雷振拿埠九百十六元，由多朋多九百九十八元，由滿地可

金冠飯店
 GOLDEN CROWN REST.
 538 - 540 Main St.
 Vancouver, B. C.
 Phone: 686-3326
專營中國南北
菜式時間早上
 十一時半至晚
 上九時半散希
 各位光臨指導
 由即口起
雅園
 地址：跑馬路二街
精製
 中西點心
 龍鳳喜飽
 賀壽桃飽
 宴會茶點

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6948 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機
，乾衣機與及各種大小
電器，保證妥當，價錢
光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 謝永倫

供應華點

達明

承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥櫃
隔牆光顧無任歡迎
日 電話 876-2253

茶室

十七號
電話 六八八·六五二七

特設隨意小菜

神雕俠侶

金庸著 (九二〇一)

第八十九回 情是何物

：師叔那等正在尋找解毒之毒的草藥。...

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫唐山水貨登市

雙托水仙花頭
鮮蓮藕 沙坪粉葛
紅芽芋仔 檳榔芋仔
沙田柚 鮮馬蹄

黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agents

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

新到

花旗大蝦肉
靚九龍吊片
去頭大三牙
去頭黃花同

：師叔那等正在尋找解毒之毒的草藥。...

寶寶公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.

電話 MU 1-7657

新到大幫
ABC 西風風扇
免費保用一年，自用
另贈送，人人歡喜，
歡迎選購，目擊印備

伯影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St. 681-4578

Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新照像 方便顧客

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501 Main St.

溫公證人 遺囑 代理各種文件

電話 MU 1-6513

馬君寶

專辦大案
中國絲綢
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款小衫
餐館用衣
襪褲男女
衣袋

廣珍

首飾鋪

39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

電話 MU 1-5616

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

電話 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各款色餅
龍鳳禮餅
自磨沙粉

大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
各種咖啡
各種藥具
各種藥材
各種藥油
各種藥酒
各種藥膏

榮榮味臘廠

精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.

450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.

電話 254-7241 式五四七式四壹

訪英雄相命掌紋

男女婚姻 家庭是非
個性前程 壽夭禍福
接批八字 外埠郵寄到
英雄相命 時勢造英雄

昌記油漆

承接水木工程
承接油漆工程
承接裝修工程
承接各項工程

雲高華搜煙通公司

專辦大小商業搜煙工程。設計裝置
及修理。忠誠服務。快速可靠。

電話：八七六、四〇三九

157 E. Broadway, Vancouver, 10.

華強公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

電話 684-8821

專辦及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

建興建築公司

承接裝修
土木工程

電話 RE 8-3422

驗眼專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十餘年驗眼
Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

專門代理人壽壽險
及各項燕梳保險
如有詢問，請到本公司或電話接洽，必然詳細解答。

吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權

精修各種時鐘眼鏡
兼修整裝之舊眼鏡

J. K. (HOW) OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 685-5938

CHINESE HERBS

128 Main St. Room 3
VANCOUVER, B.C. CANADA

專治內外 各種病症
藥到病除 功效如神
小兒疳積 婦人經閉
方用藥 專治各種
益壽延年 延年益壽
空函不寄 先惠式元

吳國華辦事處

專辦大小商業搜煙工程。設計裝置
及修理。忠誠服務。快速可靠。

電話：八七六、四〇三九

157 E. Broadway, Vancouver, 10.

華強公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

電話 684-8821

專辦及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

滙豐既得聯合承辦

一九六七年度（一九六六年四月至一九六七年度三月）除稅後純利爲一千零三十伍萬元。一九六八年度（一九六七年度（一九六七年度四月至一九六八年度三月）除稅後純利爲九百卅九萬元（該年度適逢暴動）。一九六九年度（一九六八年度四月至一九六九年度三月）除稅後純利爲一千三百一十二萬元。一九七零年度除稅後純利估爲一千伍百七十五萬元。（該年度約上半年度截至今年九月卅日止的除稅純利已達六百萬玖拾二萬元）

今晨選出賓得小姐

港訊：十二名青春漂亮的時代女性，蓮步珊珊，依次步出舞台，接受全場嘉賓的鼓掌。四十多具相機，把皇都夜總會的舞台包圍，競相獵取各位小姐的出場姿容。

歷代
名女人愛典

竹枝選輯

轉經進食饒泉止式宣佈「寶得小姐」的誕生。第一位饒蘭露芳的養女，是嘉美。第二小姐，張軍尹芳蘭，季軍鍾亦菁。第四名黃君儒，第五名何治，第六名何燕妮。

這一次由寶得相機主辦，國泰航空
公司，法國姬仙蒂姆化妝品贊助之「寶
得小姐」選舉，是在報名參加「香港政
府」的三百多位小姐中，甄選出四十名

小姐」的選舉，決賽夕本有十五名佳麗

競逐，但有三位囊權。評判員爲華僑日報岑才生，天天日報章基舜，工商日報何鴻毅，攝影家吳章健，實得公司袁鏡康。

美於容貌，優於儀態的十二名佳麗，她們的編號是：（一）嘉美蓮；（二）

(鍾)亦菁，(三)馮依依；(四)劉嘉賓；(伍)方依(六)廖佩佩(棄權)；(七)尹芳儀；(八)黃君儒；(九)

華（龔權）；（十二）何治；（十四）何燕妮；（十五）潘嘉華；（十六）酌

觀艷出場共分兩部分進行，在九時四十分，各小姐晚服出場，十一時十分，則是步羅凌及壽泳衣，且主禮太妃對

是美的目的，旨在選出一名代表賓得州

機的小姐，與一般的講美觀者有不同，故在泳衣表演中，有秋裝便服，也有沙灘裝，最後搶鏡的，當然是幾襲比堅尼式的小泳衣。

在零時五十分，而鍾偉明介紹袁

的名次，歌星李玉君，協助袁氏替冠亞季小姐配上披肩，在衆人的熱烈掌聲中袁鏡泉替寶得小姐配上后冠，并敦詞評

(上)

奏者王知入月，喚人相伴洗鍍裾；」入月者，月經也；觀此可知；唐時之妃嬪，於月經來時，面上已無標識矣。王粲

玄之鏡賦云：「點双的以翳姿」施的與

點的，即描×也。西陽雜俎云：近代之粧尙×，蓋起於吳孫和之鄧夫人。孫和寵愛夫人而與之戲，誤傷夫人頰。命醫台葯。醫曰：「得白獺之髓，參以琥珀

使合膏藥；琥珀多而痕難消，留於左頰

；孫和熟視而益覺其妍，寵愛有加。於是諸婢之蒙寵者，均以丹青粧頰。」

▲隋煬帝之獸行

中國古時，以作術取天下之帝王，

篡奪殺逆之禍，亦接踵而起，外戚權臣

，及皇太后等，每矯先帝之遺詔，立年幼之新君，藉以權擅政；而太子亦有弑父王而自立之事。故皇帝駕崩，則宮庭中往往流。隋文帝病，煬帝要文帝之寵

「以×代醫字」 (十七)

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

CANADA TRUST

加拿大信託公司華埠支行
慶祝成立五週年

司理李炯康及同人敬請各界僑胞參加

加拿大信託公司爲民衆服務已百餘年，其高爾街四一號之華埠支行，成立亦已五年，自月廿六、廿七、廿八等三天，舉行第六週年紀念盛大慶會，敬請各界僑胞參加，無任歡迎。

贈送獎品禮物

上述三天，該分行有紀念糕餅要衆，內存貯戶無論新舊，凡在該三天內，貯銀五十元，得一機會抽彩，有彩，第一名爲政府貯蓄公債一百元，第二名爲政府貯蓄公債五十元，形，第三名爲政府貯蓄公債一百元，第五名爲政府貯蓄公債五十元。

服務至上

加拿大信託公司華埠支行，以服務僑胞至上，職員儲蓄存款，寫尺存儲，定期存款，匯款往世界任何處，儲蓄重要安全保險箱，長期與退休款項投資，辦理遺囑遺產，實業地產部加拿大公債及本省公債，定期（三百六十四日）儲蓄證書等。

高厚利息

寫尺存款四厘，儲蓄存款以每月存額至低數計算，年存款八釐七五，一年及兩年存款八釐三七五，爲年及四年存款八釐七五。

辦公時間

星期一、三、五、日、上午九時半至下午六時，星期二、四、六、日、上午九時半至下午五時半。

加拿大信託公司係聯邦特許之公司，管理資產超過二十五億元。

英國太平人

壽保險公司
華人代表：
陳崇怡 A. CHAN
公司電話 684-2554
住宅電話 254-2770



辦理壹切人壽保險計劃

- 一、買樓人壽保險計劃
- 二、兒童教育計劃
- 三、意外殘廢，疾病之家庭收入保障計劃
- 四、免稅退休儲蓄計劃
- 五、普通儲蓄及家庭保障計劃

竭誠為僑胞服務，義務到府解答一切人壽保險問題，代計保險費，以利參
考比較，歡迎查詢。

BRITISH PACIFIC LIFE INSURANCE CO.
1090 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B. C.

何桐蓉相館

HO TUNG STUDIO
4 Pender St. W. 682-2908
Vancouver 4, B.C. 在家 684-2098
789-5506

借問聖誕禮物那樣好
人人都話瓷相情誼高

電燒藝術瓷器相，萬年如新，
巧製彩色瓷碟相，鮮艷美觀。
誠是紀念珍品，聖誕，結婚，等禮品具有永久性紀念的
價值，菲林沖晒送回菲林，相片放大，全片最平，承辦
團體，會慶結婚等外影，兼營觸摸快相，文件相，貨真
相，幻燈片相，廣告大相，保證又平又靚。

主理人 何桐 英國皇家攝學會會員

2805 - 3

正式開

中西餐館生意平賣
函商面洽均好
33rd St., Vernon, B. C. 電話 542-3002

四醫陳啓鉉
開業啓事
十一月十日式，在緬街五叁五號
電話：六八五、四〇一七

梁立有
統理跌打風濕全科
教授蔡李佛拳，捷
搏擊散手，鷹爪點穴擒拿手，
鄉家八卦槌。
地址：2927 Kitchener St., Van. B. C.
電話：265-5351

招請少獲及作獲各

中
地点摘
Ken Lee

西餐館連實業出賣
中，大有發展機會，有意者請與
接洽。電話：什家 708-0032
辦事處 431-5541

尋人
劉金榮先生，台山人，五十八歲，如
字跡來電雪坪 733-8948 相談，便知

同公業銀庭家市城

City Home Mortgage
 and Savings Corporation
 495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司為家庭都細實投資之團員，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司之在卑詩省者，本公司又為加拿大存款保險公司之會員式萬元以內之存款有保險，萬無一失。

本公司經於十月六日開設儲蓄部，聞支公司于華埠，任命著名銀業家黃鼎南為總經理，黃總經理畢業于麥紀爾大學，曾充十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會異常活動，現為聖約翰醫院管理局局員，西門夫李沙大學董事，曾得加政府頒給百週年紀念獎章。

●存款之利率如下：

△活期存款七厘
 △定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

利息從存款之日計起

城市家庭銀業公司啓

卡 技 利 埠

華廈貿易有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL, LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接
大批來貨，各種祖國食
用貨品，保証夠新，夠
靚，夠平。

寄送快捷 忠誠服務

▲印有貨價部 歡迎索取▼

本報對於，實望隨時

本報經理部重要啓事

敬希郵寄閱戶請惠上期報費

敬啓者：茲查本報報費，例請先惠，間有因時間或工作未暇，延遲交付，而來例外通融，惟自一九六九年四月一日以來，郵局變更收費辦法，以前統計費，今則照每份收費式仙，比前實增加約三百倍，且其他百物騰貴，幣案維艱，可想而知矣。

最近郵局又執行新例，凡郵寄閱戶，欠報費三個月者，每份每日特收叁仙，在任每份除郵費之外，本報所得每月僅一元式毛，故特請求各郵寄閱戶，伏期均之日，懸爲鼎力勛助，即日照上期如數付來，如間有中途停閱者，本報照收據補回餘款，以昭公允，如久無照數付交，則迫不得已停止付寄，以

且出名馳如

加拿大真味齋臘味廠

美味白油腸
特色珍肝腸
真正鴨肝腸
精製靚臘鴨
五花上臘肉
甜味牛肉
辣椒牛肉干

新型設備
政府監督
符合衛生
寄運各國
通行無阻
招商代理
函詢即覆

真味齋公司電話：式五四·六六一六
Jimmy's Fine Food Ltd., 2070 Dundas St., Vancouver 6, B. C.

